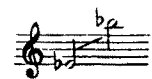


# KEVADLAUL

# ВЕСЕННЯЯ ПЕСНЯ

(J. Sikemäe aineil)

(По Сикемяэ)



Вольный перевод с эстонского  
на русский язык Я. Галицкого

В. КАПП

Moderato, espressivo

*f*  
Ju  
Вновь

**нар**

päi - ke kuld - set val - gust kal - lab ja tii - bu tõe - tab  
пев - чих птиц ле - тят к нам ста - и, вновь солн - це рас - то -

ke - vad - tuul. Ja mul - la - põu - est e - lu  
- пи - ло лёд и ве - тер зем - лю об - ле

*mf*

tär - kab, on puh - ke - mi - sel pun - gad  
 - та - я, о ра - дост - ной вес - не по -

*mf*

punl. Vood lai ne - ta - vad rõõm - salt  
 - ёт. Ручь - и ки - пят во - дой жи -

gan da ja töö - kast ru - tust rõk - kab  
 - во - ю, ще - бе - чет звон - ко пти - чий

maa. Tuul laa - nest lin - nu lau - lu  
 хор, и сно - ва пес - ней тру - до -

*poco rit.*

kan - des me - ral - geid hellalt paitab ta.  
- во - ю зве - нит родных полей простор...

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef, a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and a 4/4 time signature. It contains the lyrics "kan - des me - ral - geid hellalt paitab ta." followed by "- во - ю зве - нит родных полей простор...". The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and a more complex melodic line in the right hand, often using chords and triplets.

The second system continues the musical score. The vocal line is mostly silent, with a few notes and rests. The piano accompaniment continues with the same rhythmic and melodic patterns as the first system, maintaining the key signature and time signature.

*poco a poco cresc. e accel.*

The third system shows the piano accompaniment continuing. The vocal line remains silent. The piano part features a consistent eighth-note bass line and a melodic line in the right hand that is becoming more active and dynamic, as indicated by the *poco a poco cresc. e accel.* instruction.

The fourth system concludes the musical score. The piano accompaniment continues with the same rhythmic and melodic patterns, ending with a final chord. The vocal line remains silent throughout this system.

rit.

*f* a tempo

Ju päi ke kuld set  
Вновь певчих птиц ле -

*cresc.*

val - gust kallab ja tii - bu tõs - tab ke - vad - tunl. Ja  
- тят к нам ста - и, вновь солнце рас - то - пи - ло лёд, и

mul - la - rõu - est e - lu - tär - kab, on  
ве - тер, зем - лю об - ле - та - я, о

*mf*  
puh - ke - mi - sel pun - gad punl. Me  
ра - дост - ной вес - не по - ёт, Вез -

üm - ber muu - tu - nud kõik val - geks ja  
 - де, во всём ды - хань - е ма - я, без -

rit.  
 är - ga - nud on veed ja maa. Taas  
 - об - лач - на - я даль яс - на... Вес -

a tempo  
 päi - ke kuld - set val - gust kal - lab, taas  
 - на и на зем\_ле си - я - ет, и

ff  
 är - ga - nud on veed ja maa!  
 на ду - ше у нас вес - на!